

AVALON

Gurtzeug / Container Handbuch und Packbeschreibung Sport- und Studentgurtzeug/Container



Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Dog 1/21	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 1/31	



Das AVALON ist das beste und bequemste Gurtzeug / Container unserer Firma, welches mit langjähriger Erfahrung durch unsere Konstrukteure und Fallschirmspringer entwickelt wurde. Es eignet sich für Schüler des Fallschirmsports und erfahrene Fallschirmspringer gleichermaßen und entspricht den höchsten Anforderungen an ein Gurtzeug / Container. Durch unser einzigartiges Design werden verschiedene Probleme wie unbeabsichtigte Öffnungen des Reservefallschirms durch hohe Geschwindigkeiten, hohe G-Kräfte und Drehungen sowie während Fehlöffnungen Hauptfallschirms vermieden. Gleichzeitig weist es die beste Qualität auf, ist kompatibel und wird von Springern für sein optisches Design gelobt.

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Dogo 2/21	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 2/31	



WARNUNG

- 1. Entsprechendes Training und / oder entsprechende Erfahrungen sind notwendig, um das Risiko von Verletzungen und Todesfällen zu vermeiden. Nutzen Sie Ihre Fallschirmausrüstung nie ohne die folgenden Punkte zu beachten:
 - A) Lesen Sie diese Warnung, das Handbuch und die Packanleitung vollständig. Das Lesen von Handbuch und Packanleitung ersetzt eine entsprechende Ausbildung zum Fallschirmspringer, Fallschirmtechniker bzw. Packer nicht.
 - B) Nutzen Sie das System nur nach erfolgreichem Absolvieren nach vollständigem Lesen dieser Warnung, des Handbuchs und der Packanleitung. Schüler dürfen das Gurtzeug nur nach einer ausführlichen Einweisung durch einen Fallschirmsprunglehrer benutzen.
- 2. Um das Risiko von Verletzungen, Tod, Schäden an den Fallschirmkappen und harte Öffnungen zu vermeiden, darf das AVALON Gurtzeug / Container nie über das maximale Limit von 136kg /159 Knoten verwendet werden

Fallschirmsysteme können auch trotz korrekten Zusammenbaus, Packens und trotz korrekter Handhabung versagen. Sie riskieren bei Benutzung dieses oder anderer Fallschirmsysteme immer Verletzungen und Tod.

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Daga 2/21	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 3/31	



1 Allgemeines

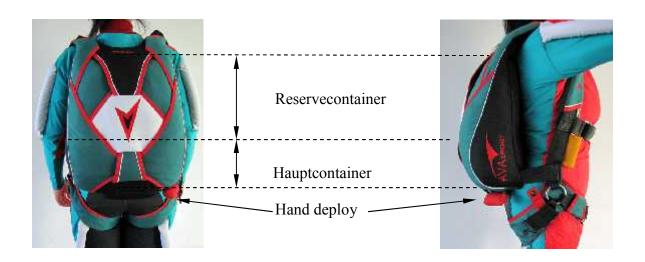
1.1 Einführung

Das AVALON Gurtzeug / Container muss von einem qualifizierten Fallschirmtechniker geprüft und zusammengesetzt werden. Vor dem Zusammenbau müssen Gutzeug, Container und alle anderen Komponenten überprüft werden um sicherzustellen, dass die Containergrößen für Haupt- und Reservefallschirm mit den Größen der entsprechenden Fallschirmkappen und dem Öffnungssystem kompatibel sind.

1.2 Beschreibung

AVALON Gurtzeug / Container ist eine Einzelkomponente aus Gurtzeug und Container





Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Dog 4/21	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 4/31	



1.3. Kennzeichnung und Liste der Komponenten

1.3.1 Kennzeichnungen

Diese Kennzeichnungen befinden sich am Rücken des Gurtzeuges.





Parachutes sometimes malfunction even when they are properly designed, built, assembled, packed, maintained and used. The results of such malfunctions are sometimes serious injury or death.

When you use your AVALON you are acknowledging sport parachuting risks and accepting the fact that the AVALON or its components may maifunction. If you are not willing to accept these risks, theo you should reconsider you involvement in sport parachuting.

All requirements of SAE. AS8015 are observed by: AWA Sport Ltd., 3400 Montana, Bulgaria www.avasportcentral.com

1.3.2 Liste der Komponenten

Item	P/N	Item	P/N
Reserve Pilot Chute	P/N-010-001	Type-17 Velcro Mini Ring Main Risers	P/N-015-001
Reserve Free Bag	P/N-010-003	Type-17 TruLok Mini Ring Main Risers	
D Reserve Ripcord	P/N-011-001	Type-17 TruLok Mini Ring Main Risers	P/N-015-002
Mini D Reserve Ripcord Pillow	P/N-011-002	with Louie Loops.	
Reserve Ripcord	P/N-011-003	Type-8 TruLok STD Large Ring Main	P/N-015-004
D Reserve Ripcord (Marine eye)	P/N-011-005	Risers	
D Reserve Ripcord,	P/N-011-005	Main Trulok Toggles	P/N-015-003
Mini D Reserve Ripcord (Marine eye)	P/N-011-006	Main Velcro Toggles	
Mini D Reserve Ripcord,	P/N-011-007	Main Deployment Bag	P/N-014-002
Pillow Reserve Ripcord (Marine eye)	P/N-011-010	Static Line	P/N-014-003
Pillow Soft Reserve Ripcord	P/N-011-012	Main Ripcord	P/N-010-003
Cutaway Handle	P/N-012-001	Reserve Static line (RSL) Lanyard	P/N-013-006
Skyhook RSL Lanyard Complete	P/N- 013-001	RSL Universal Lanyard	P/N-013-007
Reserve Closing loop	P/N-013-004		P/N-013-002
Main closing loop	P/N-013-005		P/N- 013-003
Reserve Toggles	P/N- 014-001		
Main Pilot Chute-F-111-Centerline S	Sizes: 27", 30", 33	,,	•
Main Pilot Chute-ZP-Centerline	Sizes: 27", 30", 33	"	

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 5/31	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 3/31	



1.4 Zulassung, Technische Beschreibung, Beschränkungen 1.4.1 Zulassung

Das AVALON Gurtzeug / Container ist nach AS 8015 B zugelassen und die verschiedenen Größen werden entsprechend für Fallschirmkappen hergestellt. Das AVALON Gurtzeug / Container Sport kann von allen Fallschirmpringern mit einer gültigen Lizenz genutzt werden. Für alle Schüler wird die Nutzung des AVALON Gurtzeug / Container Student empfohlen.

1.4.2 Technische Beschreibung

Reservekappe: Verwendung von allen zugelassenen Reservekappen.

AVALON Container Größen:

Model	Size	Reserve canopy accepted	Main canopy accepted
A1	90/110	90	110
A2	110/130	110	130
A3	130/150	130	150
A4	150/170	150	170
A5	170/190	170	190
A6	190/210	190	210
A7	210/230	210	230
A8	230/250	230	250
A9	250/270	250	270
A10	270/300	270	300

1.4.3 Beschränkungen

Maximalgeschwindigkeit: 159 knts Maximalgewicht: 136 kg

Reserveöffnungssystem: D-Bag mit Federhilfsschirm

Packvorschrift: entsprechend der Beschreibung in diesem Handbuch

Öffnungssystem Hauptschirm: D-Bag mit Hand Deploy Hilfsfallschirm

Statische Öffnungsleine Hauptschirm

Bestandteile und Zubehör

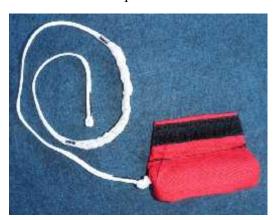
Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 6/31	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	1 agc 0/31	



Trennsystem mit Steifkissen



Pillow Reserve Ripcord



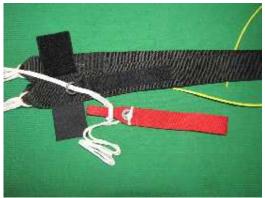
Reservegriff mit Leine



Reservegriff mit Metallkabel



Steuerschlaufe Reserve



Tasche für Kappmesser





Position Trenngriff







2 Anweisungen / Vorschriften

2.1 Inspektion

- 1. Lesen und Verstehen Sie das Handbuch vor der Nutzung des AVALON Gutzeug/Container. Nur qualifiziertes und zugelassenes fallschirmtechnisches Personal darf das Fallschirmsystem überprüfen und zusammensetzen.
- 2. Überprüfen Sie beide 3-Ringsysteme auf korrekte Ausführung, Zusammensetzung und Funktion sowie die sichere und korrekte Velcro-Anbringung des Trenngriffs am Haupttragegurt des Gurtzeugs.
- 3. Überprüfen Sie das Verschlusssystem des Hauptcontainers bezüglich der richtigen Position des Verschlusspins und der korrekten Verbindung mit Bridle Öffnungshilfsschirm.
- 4. Überprüfen Sie das Verschlusssystem des Reservecontainers auf die richtige Position des Pins und den korrekten Verlauf der Verbindungsleine (Bridle). Stellen Sie sicher, dass der Reserveöffnungsgriff sicher in der dafür vorgesehenen Velcro-Tasche sitzt.
- 5. Der Hilfsschirm zur Öffnung des Hauptschirms muss sicher in der dafür vorgesehenen Tasche verstaut sein, wobei sich der Griff gut sichtbar und erreichbar außerhalb der Tasche befinden muss.
- 6. Stellen Sie sicher, dass die Größen des Reserve- und Hauptfallschirms kompatibel mit dem Container des Gurtzeugs und dem Öffnungssystem sind.
- 7. Vor dem Zusammenbau und / oder dem Packen muss eine gründliche Inspektion des AVALON Gurtzeug / Containers durchgeführt werden:
 - Reservecontainer
 - Container für Hauptfallschirm

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Dogo 9/21	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 8/31	

$\overline{AVASPORT}$ \overline{AVALON} Handbuch und Packbeschreibung

- Gurtzeug
- alle Kabelverbindungen
- alle Nähte
- alle Ösen
- Vollständigkeit und passende Größe des Reserveöffnungssystems
- Vollständigkeit und passende Größe des Trennsystems
- Reservetragegurte und Öffnungssystem (Öffnungsbremssystem)

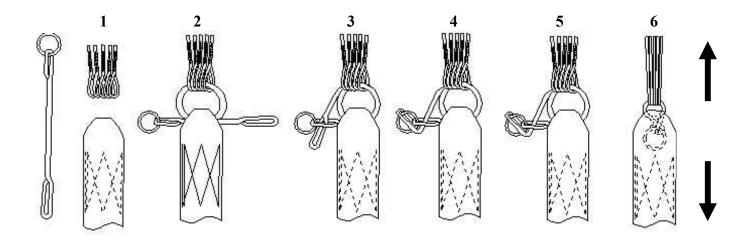
Bitte beachten Sie, dass sämtliche beschädigte, verschlissene, korrodierte und falsch angebrachte Teile vor dem Packen repariert oder erneuert werden müssen.

Zur korrekten Installation des Rettungsfallschirms lesen und beachten Sie bitte folgende Hinweise sowie das Handbuch zum Rettungsfallschirm.

2.2 Anbringung des Reservefallschirms

Bei der Anbringung des Reservefallschirms sind die Anweisungen des Herstellers der Reserve zu befolgen. Sollten sich am Rettungsfallschirm Soft-links befinden, dann beachten Sie bitte folgende Anweisungen.

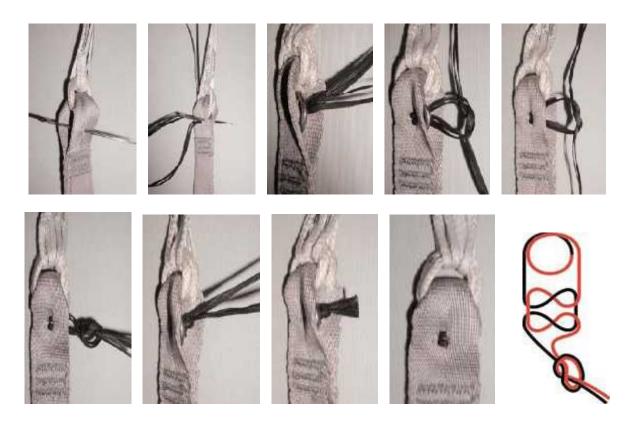
2.2.1 Soft-link Verbindungen



Sichern Sie den Soft-link in der dafür vorgesehenen Stoffschlaufe und vernähen Sie diese wie im Bild dargestellt oder entsprechend der Herstellerangaben vom Reservehersteller.

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Dogo 0/21	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 9/31	





2.2.2 Anbrinung mit Karabinern

Falls Karabiner als Konnektoren verwendet werden: Nach der Anbringung der Fallschirmkappe müssen die Karabiner festgezogen.

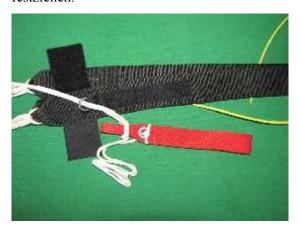


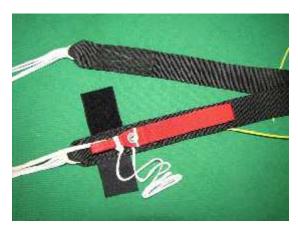
Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Daga 10/21	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 10/31	



2.2.3 Installation der Vorbremse am Reserveschirm

Das gespleißtes Auge der unteren Steuerleine durch den Ring am hinteren Tragegurt führen, den Toggel von außen nach innen durch das gespleißte Auge führen. Überlänge als Schlaufe über den Toggel legen und festziehen.





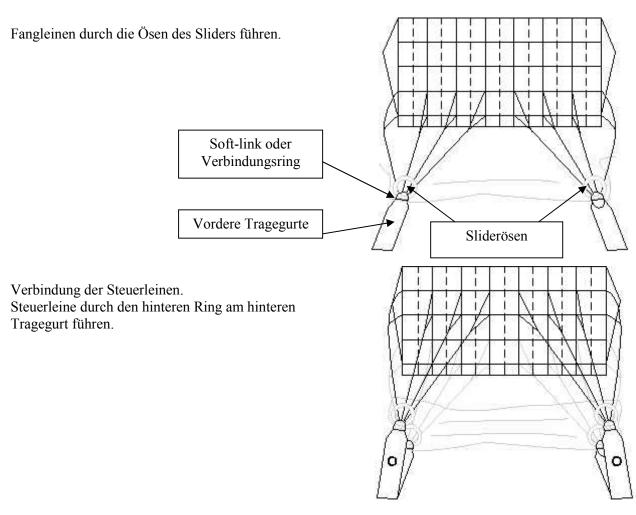
Den Toggel um den Führungsring herum in die vorgesehene Tasche stecken. Den Toggel mit dem Velcro-Verschluss am hinteren Tragegurt befestigen.



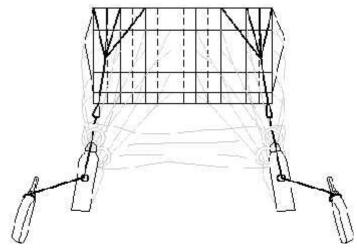




2.2.4 Verbindung der Fangleinen und Tragegurte



Anbringung der Steuerleinen. Ziehen Sie die Steuerleine durch die hintere Slideröse und durch den Führungsring am hinteren Tragegurt der Reserve.



Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Dogo 12/21	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 12/31	



2.3 Installation des AAD

Bei der Installation eines AAD dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden. Bei der Anbringung des Reserveverschlussloops ist den Anleitungen des Herstellers Folge zu leisten.

Installieren Sie den AAD wie in den folgenden Bildern dargestellt.

Stecken Sie den AAD in die vorgesehene Elastiktasche am Boden des Reservecontainers.



Führen Sie das Display durch die Öffnung und ziehen Sie es ans obere Ende des Containers.



Führen Sie nun das Display in der angezeigten S-Reihenfolge durch die Lasche und stecken Sie es in die vorgesehene Displaytasche.

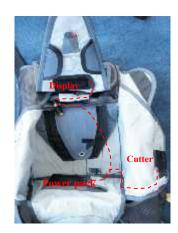




Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 13/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: avasport@ayasportcentral.com	02/2011	Page 13/31







Schieben Sie das Cutter-Kabel durch die entsprechende Stoffschlaufen bis es seine endgültige Position erreicht.





Rollen Sie die Überlänge des Kabels auf und verstauen Sie es in der Tasche.



Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 14/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	rage 14/31



Displaytasche AAD AVALON Student





2.4 Packanweisungen

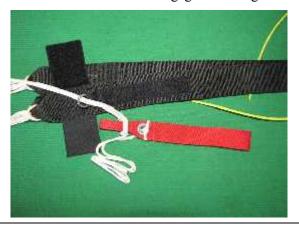
2.4.1 Reservecontainer

Folgen Sie beim Packen der Kappe des Reservefallschirms den Anweisungen des Herstellers auf dessen Warnhinweisen und den Packanweisungen im Handbuch für den Rettungsfallschirm. Für das Verschließen des Containers folgen Sie den Anweisungen des vorliegenden AVALON Gurtzeug / Container Handbuchs.

Das Packen des Rettungsfallschirms und das Einlegen sowie Verschließen des Containers darf nur von qualifizierten fallschirmtechnischem Personal durchgeführt werden.

2.4.1.1 Installation der Vorbremse am Reserveschirm

Das gespleißte Auge der unteren Steuerleine durch den Ring am hinteren Tragegurt führen, den Toggel von außen nach innen durch das gespleißte Auge führen. Überlänge als Schlaufe über den Toggel legen und festziehen. Den Toggel um den Führungsring herum in die vorgesehene Tasche stecken, den Toggel mit dem Velcro-Verschluss am hinteren Tragegurt befestigen.





Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 15/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	rage 13/31



2.4.1.2 Einlegen der Reservekappe in das Freebag

Bereiten Sie die Form des Freebag / Pod des Reserveschirms entsprechend des Bilds vor.











2.4.1.3 Einlegen des Freebags und Schließen des Reservecontainers

Legen Sie die Tragegurte flach gegen die innere Containerwand.



Legen Sie das Freebag/ den Pod in den Container und ziehen Sie mit einer Packschnur den Verschluss-Loop durch die Öse des Freebags / Pods.



Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 16/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	rage 10/31



Ziehen Sie den Verschluss-Loop durch die erste Klappe des Reservecontainers.



Drücken Sie die unteren Ecken des Pods in den Reservecontainer, so wie durch die Pfeile veranschaulicht, und falten Sie die Bridle. Platzieren Sie die untere Seite des Federhilfsschirms an die Stelle, wie im Bild gezeigt und falten Sie die übrige Länge der Bridle auf die Plastikklappe.



Verschließen Sie nun die zweite Klappe des Reservecontainers wie in den Fotos dargestellt und platzieren Sie die restliche Bridel des Federhilfsschirms auf der ersten Klappe.





Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 17/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: avasport@avasportcentral.com	02/2011	Page 17/31



Ziehen Sie die Packschnur nun von unten nach oben durch den Federhilfsschirm. Achten Sie darauf, dass die Packschnur frei durch den Federhilfsschirm läuft und nicht um die Feder führt! Stellen Sie dabei sicher, dass die Feder des Federhilfsschirms richtig platziert ist.





Schließen Sie nun die rechte Klappe des Reservecontainers wie in den Fotos dargestellt. Bei der Verwendung eines AAD darf die Reihenfolge des Verschließens der beiden Klappen vertauscht werden, so dass sich der Cutter des AAD direkt über dem Hilfsschirm befindet.







Ziehen Sie den Loop durch den ADD an der vierten Klappe und verschließen Sie diese.





Schließen Sie nun die fünfte und sechste Klappe des Gurtzeuges, wie dargestellt. Befestigen Sie den Reservegriff im Gurtzeug und verschließen Sie die untere Klappe nun mit dem Pin des Reservegriffs. Sollten Sie gleichzeitig eine RSL installieren, führen Sie das Kabel durch die Öfnung, so wie im Bild ersichtlich.





Schließen Sie nun die Abdeckung der Pins.



Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 19/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 19/31



2.4.1.4 Anbringung Skyhook RSL

Sollten Sie eine Skyhook RSL an Ihrem Reserversystem verwenden, so sind den Anleitungen des Herstellers für die Anbringung des Skyhook an dem Reservesystem unbedingt Folge zu leisten. Es dürfen nur die Originalteile des Herstellers verwendet werden. Platzieren Sie das Freebag in den Reservecontainer, wie unter Punkt 2.4.1.3 beschrieben.



Positionieren Sie die Bridel des Hilfsschirms bis zur Befestigung des Skyhooks unter die erste Klappe,

wie im Foto dargestellt.



Verschließen Sie nun die zweite Klappe.



Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 20/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: avasport@avasportcentral.com	02/2011	Fage 20/31



Schieben Sie die grüne Stoffschlaufe des Skyhooks an der Bridel in die grüne Lasche der Tasche, die sich auf der zweiten Klappe des Containers befindet.



Legen Sie nun die Bridel mit dem Skyhook über die Tasche und schieben Sie das Ende der Skyhook-RSL mit einem S-Schlag in die rote Lasche der Skyhook-Tasche. Stecken Sie die genähte Öse der roten Skyhook-Leine über den Skyhook-Haken und versiegeln sie diese nach Anleitung auf der Klappe 2A.



Verschließen Sie die Klappe 2A und platzieren Sie nun die restliche Bridel wie dargestellt auf die erste Klappe des Reservecontainers.



Verschließen Sie den Reservecontainer nun wie bereits unter Punkt 2.4.1.3 des Handbuchs erläutert.

Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 21/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Fage 21/31



2.4.2 Hauptcontainer

2.4.2.1 Anbringung Haupttragegurte

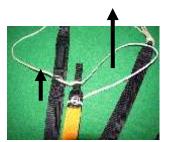
Miniforce Risers Pin Toggle



Ziehen Sie das untere Ende der Steuerleine durch den Führungsring und verbinden Sie die Steuerleine mit dem Toggle wie in den nachstehenden Bildern veranschaulicht und bringen Sie die Öffnungsbremse an.















Linke Seite









2.4.2.2 Ausführung Beingurte

Das AVALON Gurtzeug/ Container kann mit folgenden Schnallen und Ringsystemen an den Beingurten geliefert werden.









Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 23/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 23/31



2.4.2.3 Packanweisung Hauptcontainer

Anordnung des Hauptschirms vor dem Schließen des Hauptcontainers



Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 24/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	rage 24/31



Platzieren Sie die Tragegurte unter die dafür vorgesehene Abdeckung seitlich am Container.



Platzieren Sie den Pod in den Container, wobei sich die Leinen am unteren Rand des Containers befinden.



An dieser Stelle ist es wichtig, die Länge des Verschluss-Loops an die Größe des Hauptcontainers anzupassen.

WARNUNG: Die am gebogenen Verschlusspin anliegende Maximalkraft darf 6 daN nicht überschreiten. Aus Sicherheitsgründen darf diese Kraft gleichzeitig nicht weniger als 4 daN betragen.

Anpassung der Länge des Verschlussloops durch Knoten.



Ziehen Sie den Verschlussloop mittels einer Packhilfsleine in Position und platzieren Sie die Unterlegscheibe und den Knoten in die Stofftasche.



Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 25/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 23/31



Ziehen Sie den Verschlussloop durch die unter Klappe.



Schließen Sie die linke Klappe.



Ziehen Sie den Verschlussloop durch die obere Klappe.



Schließen Sie die rechte Klappe.



Legen Sie die Verbindungsleine zum Hilfsschirm wie dargestellt unter die rechte Klappe. Verschließen Sie die Abdeckung.



Read and follow the instructions before packing and/or using the product		
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 26/31
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: avasport@avasportcentral.com	02/2011	Page 20/31



Falten Sie die Abdeckung der Tragegurte über die Tragegurte.



Geschlossene obere Tragegurtabdeckung.



Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsleine zum Hilfsschirm in dessen Mitte frei verläuft und falten Sie das Hand Deploy wie angezeigt und verstauen Sie es in der Elastiktasche am unteren Ende des Containers.









Das AVANLON Gurtzeug / Container kann ebenfalls mit Federhilfsschirm und Öffnungsgriff mit Kabel verwendet werden. Das Packen erfolgt wie in den nachstehenden Fotos angezeigt.











Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 27/31	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 27/31	



Das AVALON Gutrzeug / Container Student kann ebenfalls in der AFF Ausbildung eingesetzt werden. Dazu kann ein zusätzlicher Öffnungsgriff an der linken Seite des Gutrzeuges für den zweiten AFF-Lehrer angebracht werden.





Das AVALON Gutrzeug / Container Student kann zusätzlich mit automatischer Öffnungsleine benutzt werden. Dabei ist die Öffnungsleine direkt mit dem D-Bag verbunden. Das Packen erfolgt wie in den nachfolgenden Fotos.









3. AVALON Wartung und Reparaturen

Das AVALON Gurtzeug / Container wird mit den besten Materialen nach aktuellem Design und Produktionsverfahren hergestellt. Alle Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller oder qualifiziertes fallschirmtechnisches Personal durchgeführt werden.

Achtung: Das AVALON Gurtzeug / Container ist nach AS 8015 B zugelassen.

Das TSO Label befindet sich am linken Reservetragegurt. Wenn sich diese Kennzeichnung nicht am linken Reservegurt befindet, dürfen Gurtzeug und Container nicht verwendet werden. Das Entfernen sämtlicher Kennzeichen und Warnhinweise verletzt das AS und setzt damit alle Zulassungen des Gutzeugs und Containers außer Kraft.

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 28/31	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Fage 26/31	



3.1 Wartungsintervalle

Reserve

Der Wartungs- und Packintervall des Rettungsfallschirms beträgt 1 Jahr in normalen Nutzungs- und Lagerungsbedingungen (siehe Punkt 3.3).

Hauptfallschirm

Der Wartungs- und Packintervall des Hauptfallschirms beträgt 1 Monat oder nach jeder Benutzung.

3.2 Wartungsprozeduren

3.2.1 Rettungsfallschirm

Warnung

Der Reservefallschirm und das Gurtzeug werden nicht immer in guten Bedingungen verwendet. Es ist immer möglich, dass das Fallschirmsystem während der Benutzung beschädigt wird (Verbrennungen, sich lösende Nähte, etc.). Deshalb ist es unerlässlich, sämtliche Komponenten des Fallschirmsystems überprüfen, ehe man sich zur weiteren Nutzung und Packen entscheidet.

Sollten Zeichen von Schäden oder Abnutzung sichtbar sein, darf das Fallschirmsystem bis zur Behebung dieser Schäden nicht mehr verwendet werden. Lassen Sie in diem Fall Ihr Fallschirmsystem von qualifiziertem fallschirmtechnischen Personal überprüfen und reparieren oder von ihm Teile auswechseln.

Warnung

Benutzen Sie nie Sliderstopper am Rettungsfallschirm.

Zu überprüfende Komponenten

- Alle Nähte
- Gewebe, Bänder, Verbindungsbänder, Vollständigkeit
- Vollständigkeit aller Plastikteile
- Beschädigungen oder scharfe Grate an allen Metallteilen
- Beschädigungen an allen Ösen

Zubehör

- Cypres Reserveverschlussloop, eventueller Ersatz durch neuen Loop
- Trenngriff, Trennkabel und deren Verlaufsabdeckung und müssen in einwandfreiem Zustand sein
- Reservegriff darf keine scharfen Grate aufweisen, Rundungen sind in gutem Zustand
- Alle Nähte und Ösen des D-Bags der Reserve
- Verbindungsleine (Bridle) ist in gutem Zustand
- Material, Feder und Federanbringung am Reservehilfsschirm

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 29/31	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 29/31	

$\overline{AVASPORT}$ \overline{AVALON} Handbuch und Packbeschreibung

3.2.2 Hauptfallschirm

Die Funktionsfähigkeit des Hauptfallschirms muss nach je 50 Sprüngen überprüft werden. Dazu werden alle Komponenten und Teile inspiziert.

Gutzeug / Container Check

- Alle Nähte
- Gewebe, Bänder, Verbindungsbänder, Vollständigkeit
- Vollständigkeit alle Plastikteile
- Beschädigungen oder scharfe Grate an allen Metallteilen
- Beschädigungen an allen Ösen
- Austausch des Verschlussloops durch einen neuen.

Zubehör

- Nähte vom D-Bag und Verbindungsbänder
- Wechsel der Packgummis
- Nähte von Verbinungsleine (Bridel) und Kill-Leine; beide müssen in gutem Zustand sein
- Nähte, Material und Gittergewebe des Hand Deploy Hilfsschirms
- Haupttragegurte, 3-Ringsystem (folgen Sie der Anleitung auf Seite 22-23)
- Toggelnähte und Pin

3.3 Lagerung und Gebrauch

Alle an Fallschirmsystemen verwendeten Materialien wie Textilien und andere Materialien (Ösen, Plastikadeckungen, etc.) reagieren sehr empfindlich auf folgende Umwelteinflüsse:

- Säuren (Autobatterie)
- Schleifen
- Chlor
- Rauch
- Erhitzungen ab 93 ° C
- Öle und Fette
- Schädlinge und Ungeziefer
- Salzwasser
- direkte Sonnenbestrahlung
- Wasser und Luftfeuchtigkeit
- Wenn das Fallschirmsystem nicht verwendet wird, muss es in die entsprechende Fallschirmtasche gelegt und in einem sauberen Raum mit konstanten Temperaturen zwischen 15° und 30° C bei einer Luftfeuchtigkeit von 15% bis 70% gelagert werden.

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 30/31	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 30/31	



3.4 Checkliste vor jedem Sprung

Vor jedem Sprung sollten folgende Punkte überprüft werden.

- Überprüfen Sie das Packdatum der Reserve auf dem beiliegendem Packschein
- Überprüfen Sie den Reservegriff auf dessen korrekte Position in der Halterung sowie den Verlauf des Kabels durch leichtes Ziehen am Kabel.
- Machen Sie Ihren AAD an.
- Überprüfen Sie den Trenngriff auf dessen korrekte Position in der Halterung sowie den Verschluss der Kabel in den Abdeckungen
- Überprüfen Sie die Positionen der beiden 3-Ringsysteme
- Überprüfen Sie die Verschlussloops von Reserve und Hauptfallschirm
- Überprüfen Sie das Gewebe und die Nähte des gesamten Gurtzeugs
- Überprüfen Sie alle metallischen Elemente auf Rost und Öle
- Überprüfen Sie die Verbindungsleine von Hauptfallschirm und Hilfsfallschirm
- Die Zugkraft am Pin des Hauptcontainers darf 6kg / 12lbs nicht überschreiten
- Der Griff am Hilfsschirm muss sich in der richtigen Position befinden

Beim Anlegen des Fallschirmsystems müssen Sie darauf achten, dass Geschirr und Beingurte nicht verdreht sind. Überprüfen Sie dann das einfache Erreichen von:

- Griff am Hilfsschirm zur Öffnung des Hauptfallschirms
- Trenngriffe
- Reservegriff

3.5 Zulässige Betriebsdauer

Das Gurtzeug AVALON Sport/Student kann bei ordnungsgemäßer Wartung für maximal 20 Jahre genutzt werden.

Read and follow the instructions before packing and/or using the product			
AVA Sport Ltd. Bulgaria, 3400-Montana, Zahari Stoianov str.44	Edition	Page 31/31	
Tel. +359 96 300 235, Fax. +359 96 307 296 e-mail: <u>avasport@avasportcentral.com</u>	02/2011	Page 31/31	